



Vlaanderen  
is onderwijs & vorming

# ЗНАЙОМСТВО ОСВІТОЮ У ФЛАНДРІЇ

ВІД ДИТЯЧОГО САДОЧКА ДО ОСВІТИ ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ

вересень 2022 року

СФЕРА ПОЛІТИКИ  
ОСВІТИ & НАВЧАННЯ

[onderwijs.vlaanderen.be](https://onderwijs.vlaanderen.be)

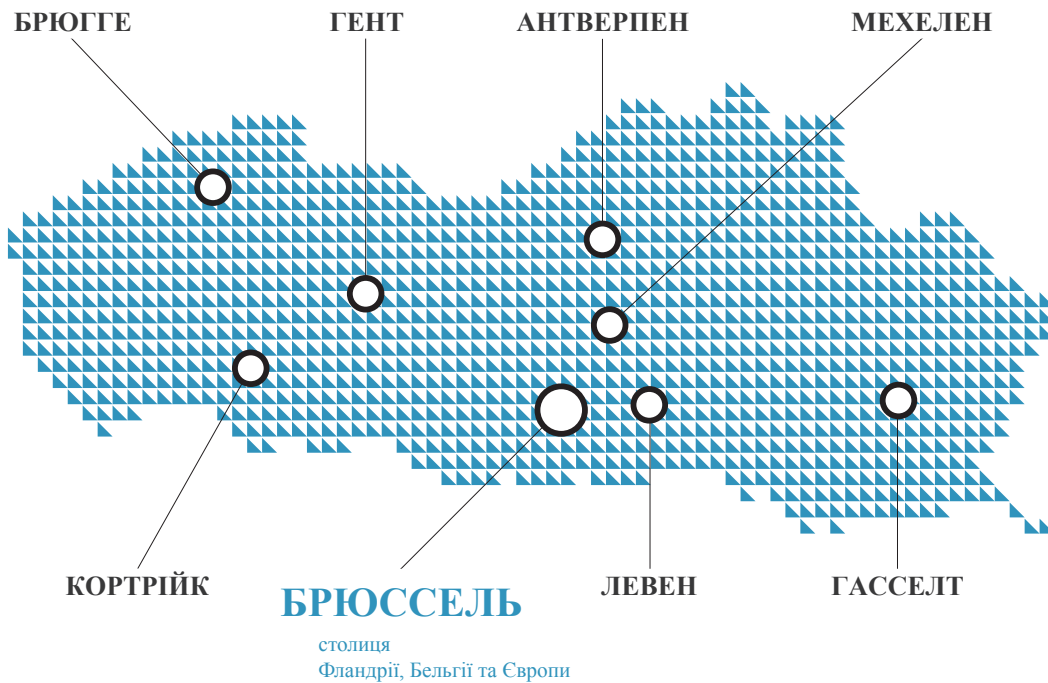
Відділ освіти Фландрії широкі вітає Вас як одно- або багатодітних батьків у Фландрії. Ми хочемо надати Вашим дітям усі можливості, тому що їхнє майбутнє дуже важливе. Хороша освіта, безперечно, є частиною цього. У Фландрії ми пишаємося нашою якісною освітою. Відвідування школи або навчання - це також чудовий спосіб для Вас як батька та для Ваших дітей познайомитись з новими людьми, опанувати нашу мову та дізнатися багато нового.

У цій брошурі ми познайомимо Вас з освітою у Фландрії: від занять із найменшими дітьми, через навчання юнака чи дівчини до освіти дорослих. Тому що навчання протягом усього життя дуже цінне і, більше того, є джерелом особистого щастя та прогресу у житті.

Чи знаєте Ви, наприклад, що у наших початкових школах вихідний кожної середи у другій половині дня і що наші літні канікули тривають з 1 липня по 31 серпня? Або що ви можете вивчити нідерландську мову на курсах для дорослих? Або що наша вища освіта працює із кредитами? Все це та багато іншого Ви знайдете в цій брошурі.

# ЗМІСТ

- 1 Право на освіту та обов'язкове відвідування школи [р.5](#)
- 2 Вільний вибір між 3 освітніми системами [р.7](#)
- 3 Три рівні освіти: початкова, середня та вища освіта [р.8](#)
  - Початкова освіта (з дошкільною та початковою освітою) [р.9](#)
  - Середня освіта [р.10](#)
  - Вища освіта [р.12](#)
- 4 Художня освіта з частковою зайнятістю [р.14](#)
- 5 Освіта для дорослих [р.15](#)
- 6 Учбовий рік та академічний рік: дати та канікули [р.17](#)
- 7 Визнання іноземних дипломів [р.18](#)
- 8 Фінансування освіти [р.18](#)
- 9 Супровід учнів та CLB (Центр орієнтації учнів) [р.19](#)
- 10 Батьківська рада [р.21](#)
- 11 Якість запропонованої освіти [р.21](#)
- 12 Мовний скринінг: Занурення в мову та ОКАН [р.22](#)  
(Приймальна освіта для іншомовних дітей)
- 13 Список абрєвіатур [р.23](#)



6,6  
мільйона  
фламандців

Ми говоримо  
нідерландською мовою

# 1 / ПРАВО НА ОСВІТУ ТА ОBOB'ЯЗКОВЕ ВІДВІДАННЯ ШКОЛИ

## Право на освіту для кожної дитини

Кожна дитина має право на освіту, прощо йдеться у Конституції Бельгії та у Міжнародній конвенції про права дитини. Для того, щоб гарантувати це право на навчання, у Фландрії існує обов'язкова освіта починаючи з 5 років. Батьки зобов'язані надавати своїм дітям можливість навчатися з метою розвитку. На практиці більшість батьків у Фландрії відправляють своїх дітей до школи з 3 років.

## Обов'язкова освіта для дітей у віці від 5 до 18 років

У віці від 5 до 18 років Ваша дитина зобов'язана здобувати обов'язкову освіту, починаючи з 60-го дня після реєстрації як мешканець 1 бельгійського муніципалітету. Починаючи з 16 років, Ваша дитина може обрати поєднання навчання та роботи (неповна обов'язкова освіта). Як батько, Ви повинні подбати про те, щоб Ваші діти шкільного віку відвідували школу або навчалися вдома (колективно). Детальнішу інформацію про домашню освіту Ви можете знайти на сайті:

 [onderwijs.vlaanderen.be/nl/ouders/leerplicht/huisonderwijs-en-de-examencommissie/huisonderwijs-voor-leerplichtige-leerlingen](https://onderwijs.vlaanderen.be/nl/ouders/leerplicht/huisonderwijs-en-de-examencommissie/huisonderwijs-voor-leerplichtige-leerlingen)

Або зверніться за додатковою інформацією до центру орієнтації учнів (CLB) (див. пункт 9).

## Запис Вашої дитини до школи

Ви можете вільно вибирати школу для Вашої дитини.

Ви можете зробити це безпосередньо у школі: школа зобов'язана зареєструвати Вашу дитину, якщо вона відповідає вимогам вступу та при наявності вільних місць.

У випадку, коли бажаних більше ніж вільних місць, школа не зможе прийняти кожного учня.

Ви також можете звернутися до місцевого уряду за місцем проживання. Після цього Ви отримаєте допомогу у пошуку школи. Цей місцевий підхід відрізняється у різних муніципалітетах.

## Без реєстраційної плати

Фландський уряд фінансує всі акредитовані школи та виплачує, наприклад, зарплату всім вчителям. Тому фінансовані та субсидовані державою початкові та середні школи не мають права стягувати реєстраційний збір. В початковій та середній школі всі навчальні матеріали безкоштовні.

Початкова чи середня школа може стягувати плату з батьків тільки за додаткові матеріали та різноманітні заходи. Ви можете дізнатися про це під час реєстрації у школі. Докладнішу інформацію про плату за навчання Ви можете знайти у правилах школи.





## 2 / ВІЛЬНИЙ ВИБІР

**У Фландрії Ви можете вільно вибирати школу для Вашої дитини. Якщо у цій школі є місце та Ваша дитина відповідає вимогам прийому, ця школа зарахує Вашу дитину.**

**У Фландрії існує 3 організації, що займаються питаннями освіти:**

- 1 GO (Вперед)! організовано за розпорядженням Фламандського суспільства з обов'язковим дотриманням нейтралітету щодо релігії, філософських або ідеологічних переконань.
- 2 OGO (Освіта, орієнтована на розвиток) або офіційно субсидоване навчання включає освіту, організовану муніципалітетами та провінціями. Ці школи також дотримуються принципів нейтралітету.
- 3 Система VGO або вільної субсидованої освіти складається в основному з католицьких шкіл. Вони викладають католицьку релігію. Не обов'язково бути католиком для того, щоб відвідувати цю школу. Є також протестантські та єврейські школи. І школи, не прив'язані до релігії, такі як школи методом Фрейне, Монтессорі, Штайнера.

## 3 / 3 РІВНЯ ОСВІТИ: ПОЧАТКОВА , СЕРЕДНЯ ТА ВИЩА ОСВІТА

Фламандська освіта ділиться на 3 рівні залежно від віку та здібностей Вашої дитини.  
Вікові обмеження є гнучкими.

### 1 Початкова освіта

Дошкільна освіта  
від 2,5 років до 6 років

Початкова освіта  
від 6 років до 12 років

### 2 Середня освіта

від 12 років до 18 років

### 3 Вища освіта

від 18 років





## 1 Початкова освіта

### Дошкільна освіта

від 2 років та 6 місяців до 5-6 років

---

Стимулює розвиток малюків. Увага приділяється фізичним вправам, музичному розвитку, краще розмовляти та ігровому знайомству з технікою, наукою та математичними принципами.

Регулярне відвідування дошкільнятами школи є дуже важливим для нас, бо це збільшує освітні можливості дітей. У цьому віці кожен день у школі має позитивне значення. Відвідування Вашою дитиною дошкільної освіти також пов'язане із шкільною допомогою (див. 8). Таким чином, Ви та Ваша дитина отримуєте користь від цього.

### Початкова освіта

від 6 років до 12 років

---

Більшість дітей починають здобувати початкову освіту у віці 6 років. Діти вчаться читати, писати та виконувати серед іншого, арифметичні дії. Увага також приділяється фізичним вправам, музичній освіті, наукам, технологіям, інформаційним та комунікаційним технологіям, навикам вчитися, соціальним навичкам і т.д.,...

### Початкова освіта з особливими потребами

від 2 років та 6 місяців до 12 років

---

Якщо Ваша дитина потребує особливого догляду через інвалідність, Ви можете звернутися до спеціального навчального закладу, де пропонується спеціалізований догляд. Зверніть увагу: Вам потрібен звіт із Центру орієнтації учнів (CLB). У цьому звіті вказується

тип школи, в якій Ви можете зареєструвати Вашу дитину. Діти, які отримали від Центру орієнтації учнів висновок про необхідність спеціальної освіти, також можуть залишатися в загальноосвітній школі. Потім вони наслідують індивідуально адаптовану навчальну програму, яка враховує їх можливості. В цьому випадку загальноосвітня школа отримує підтримку від школи для дітей із особливими потребами.

Існує 8 видів спеціальної базової освіти, адаптованих до характеру інвалідності або розладу, виховання та освітніх потреб конкретної групи дітей.

## 2 Середня освіта

Середня освіта ділиться на 3 ступеня: 1-й, 2-й та 3-й ступені.

**1-й ступінь** є орієнтаційним. Учні можуть визначитись, у чому полягають їхні інтереси та здібності.

Починаючи з **2-го ступеня**, учні обирають навчальний напрямок. Навчальні напрямки розподіляються за напрямами навчання, цілями та освітніми формами:

- Навчальні напрямки з остаточним переходом є абстрактно-теоретичними і підготовлюють до здобуття вищої освіти. Вони поділяються на міждисциплініні навчальні напрямки (освітня форма ASO або Загальна середня освіта) та напрямки, специфічні для дисципліни (освітні форми KSO–Мистецька середня освіта та TSO – Технічна середня освіта).
- Навчальні напрямки з подвійною метою (трансферні та орієнтовані на ринок праці) є теоретично та практично-орієнтованими, та готують Вас до професійних бакалавратних програм, навчання

на ступінь градюата, або програми HBO5 для медсестер та ринку праці. Їх можна знайти в освітніх формах KSO або Художній середній освіті та TSO або Технічній середній освіті.

- Навчальні напрямки з переходом на ринок праці орієнтовані на практику та готують Вас до навчання на ступінь градюата або до програми HBO5 для медсестер та ринку праці. Вони відносяться до BSO або Професійної середньої освіти, DBSO або Професійної середньої освіти з частковим навантаженням, та BUSO OV3 або Професійної середньої освіти поза загальним циклом.
- **3-й ступінь** реформування освіти почнеться у 2023-2024 навчальних роках для 5-го року навчання та у 2024-2025 навчальних роках для 6-го року навчання. До цього часу навчальні напрямки 3-го ступеня організовуються за 4-ма освітніми формами:

- 1 **ASO** або **Загальна середня освіта** робить акцент на широку теоретичну освіту та забезпечує міцну основу для подальшої вищої освіти.
- 2 **BSO** або **Професійна середня освіта** - це орієнтована на практику форма освіти, що поєднує загальну освіту з набуттям конкретної професії. Тому після закінчення Середньої професійної освіти учні, які забажають, можуть одразу займатися професійною діяльністю.
- 3 **KSO** або **Художня середня освіта** поєднує в собі широку загальну освіту з предметами мистецтва та художніми проектами. По закінченню Художньої середньої освіти можна працювати згідно професії або здобувати вищу освіту.
- 4 **TSO** або **Технічна середня освіта** пропонує поєднання загальних і технічно-теоретичних предметів та практичних занять. Після закінчення Технічної освіти можна займатися професійною діяльністю або здобувати вищу освіту. Навчання також включає практичні заняття.

## Спеціалізована середня освіта

Молоді люди, які через інвалідність потребують адаптованої освіти та спеціальних рекомендацій, можуть вступити до спеціалізованої середньої школи (buso).

Середня спеціалізована освіта поділяється на види та форми навчання.

Для зарахування до школи дітей з особливими потребами необхідно мати висновок Центру орієнтації учнів (CLB). Молоді люди, які отримали від CLB висновок про необхідність спеціалізованої освіти, можуть залишитися в загальноосвітній школі. Потім вони наслідують індивідуально адаптований навчальний план, що враховує їх здібності.



### 3 Вища освіта

Необхідно сплатити вступний внесок. Фламандський уряд інвестує значні кошти в освіту, тому вища освіта є досить дешевою в порівнянні з іншими європейськими країнами. Плата за навчання залежить від кількості кредитів, на які ви маєте право. Сім'ї з обмеженим доходом можуть отримати стипендію на навчання (Див. 8. Фінансування навчання).

#### Ви можете пройти дані програми вищої освіти у Фландрії:

• аспірантура	інститут	2 роки – від 90 до 120 кредитів
• бакалаврські програми		3 роки – 180 кредитів
- професійно-орієнтовані програми бакалаврату	інститут	
- академічно орієнтовані програми бакалаврату	університет	
• програми просунутого бакалаврату або Банаба	інститут	
• магістерські курси	університет	
• програми просунутої магістратури	університет	
• післядипломне та поглиблене навчання	інститут або університет	
• підготовка докторської дисертації	університет	

Вища професійна освіта складається з професійно-орієнтованих програм для дипломованих фахівців. Ці програми організують в інститутах. У сфері вищої професійної освіти інститути пропонують професійно орієнтовані програми бакалаврату. Університети пропонують академічно орієнтовані освітні програми бакалаврату та магістратури.

Як Школи мистецтв, Інститути можуть також запропонувати академічно орієнтовані ступені бакалавра та магістра в областях вивчення аудіовізуального та візуального мистецтва, музики та виконавського мистецтва. Вища Морська школа може запропонувати академічні орієнтовні програми бакалавріата та магістратури в морських областях.

## Кредити на навчання та залікові кредити

З метою навчити студентів та навчальні заклади відповідально ставитися до вибору та успіху у навчанні було запроваджено систему навчальних кредитів. Кожен студент розпочинає навчання у фламандському інституту або університеті з навчальним кредитом, що складається з 140 навчальних пунктів.

Якщо студент записався для навчання за початковою програмою бакалавра або магістрату, тоді кредити будуть зніматися за зареєстровані частини курсу. Якщо студент склав іспит з даного предмета, йому повертаються кредити

за цей предмет. Ті, що не склали іспит, втрачають кредити. Якщо навчальні кредити студента закінчуються або нижче за нуль, зарахування можливе лише за згодою навчального закладу, і навчальний заклад може збільшити плату за навчання.

Ми працюємо з кредитами ECTS або Європейською системою переказу кредитів. Це європейська система передачі та накопичення кредитів, а також важливий інструмент у побудові єдиного європейського освітнього простору.



## 4 / ХУДОЖНЯ ОСВІТА З ЧАСТКОВОЮ ЗАЙНЯТІСТЮ

Ваша дитина хоче навчитися грати на фортепіано, ліпити чи мріє про театр? Починаючи з 6 років, Ваша дитина може піти до художньої школи з частковою зайнятістю, де вона може відвідувати уроки після школи, наприклад, у середу в другій половині дня або в суботу. Це абсолютно добровільний вибір.

Часткова художня освіта також доступна для молоді та дорослих. Ви можете вибирати із широкого спектру курсів та музичних інструментів.

Часткова художня освіта має 4 напрямки:

- пластичні та аудіовізуальні мистецтва
- музика
- словесне мистецтво-драма
- танець.

Кожен напрямок складатиметься з 4 рівнів, які вказують на певний рівень компетентності. Кожен з рівнів включає кілька навчальних років.

## 5 / ОСВІТА ДЛЯ ДОРОСЛИХ

**Освіта для дорослих існує окремо від початкової освітньої траєкторії. Відвідувачі курсів можуть отримати диплом або сертифікат про середню освіту. Зареєструватися можуть дорослі віком від 18 років, залежно від підготовки, яку вони бажають пройти, а також підлітки, які мають обов'язкову денну освіту. Для цього Вам необхідно довести своє законне проживання у Бельгії. Це можна зробити за допомогою сертифіката про тимчасовий захист.**

Існує 2 рівні освіти

### 1 Центри базової освіти або ЦБО

Центри базової освіти або ЦБО, також відомі як Ligo, спеціально призначені для некваліфікованих, малограмотних іншомовних дорослих. Вас навчать нідерландської мови на курсах вивчення нідерландської як другої мови (NT2). В залежності від Ваших потреб, Ви можете отримати додаткові знання в Ligo. Кілька прикладів:

- читати шкільний щоденник Вашої дитини
- заповнювати формуляри для Вашої роботи
- навчитися краще вирішувати математичні завдання для навчання
- писати супровідний лист, читати інструкції з техніки безпеки на роботі
- розуміти листи з позашкільного догляду, використовувати онлайн-платформу для навчання Вашої дитини, розшифровувати шкільні рахунки-фактури
- онлайн-банкінг, керування бюджетом.

Зверніться до центру базової освіти Ligo.

### 2 Центри освіти для дорослих ЦОД

Центри освіти для дорослих або ЦОД пропонують середню освіту для дорослих. Ви можете вивчати нідерландську мову на курсах вивчення нідерландської як другої мови (NT2). Там Ви можете отримати диплом про середню освіту (освіта другого шансу). Ви можете отримати або загальну освіту (загальну середню освіту, ЗСО) або додаткову загальну освіту в поєднанні з професійним навчанням.

Ви також можете відвідувати широкий спектр навчальних курсів для здобуття професії, продовження навчання або для особистого розвитку:

- інформаційно-комунікаційні технології (ІКТ)
- мови
- готельний бізнес, ремесла, персональний догляд, адміністрація, продаж та туризм, графічні комунікації та ЗМІ, мода, шиття та кулінарія, ...

## 5 / ОСВІТА ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ

(продовження)

### Навчальний матеріал розбитий на модулі

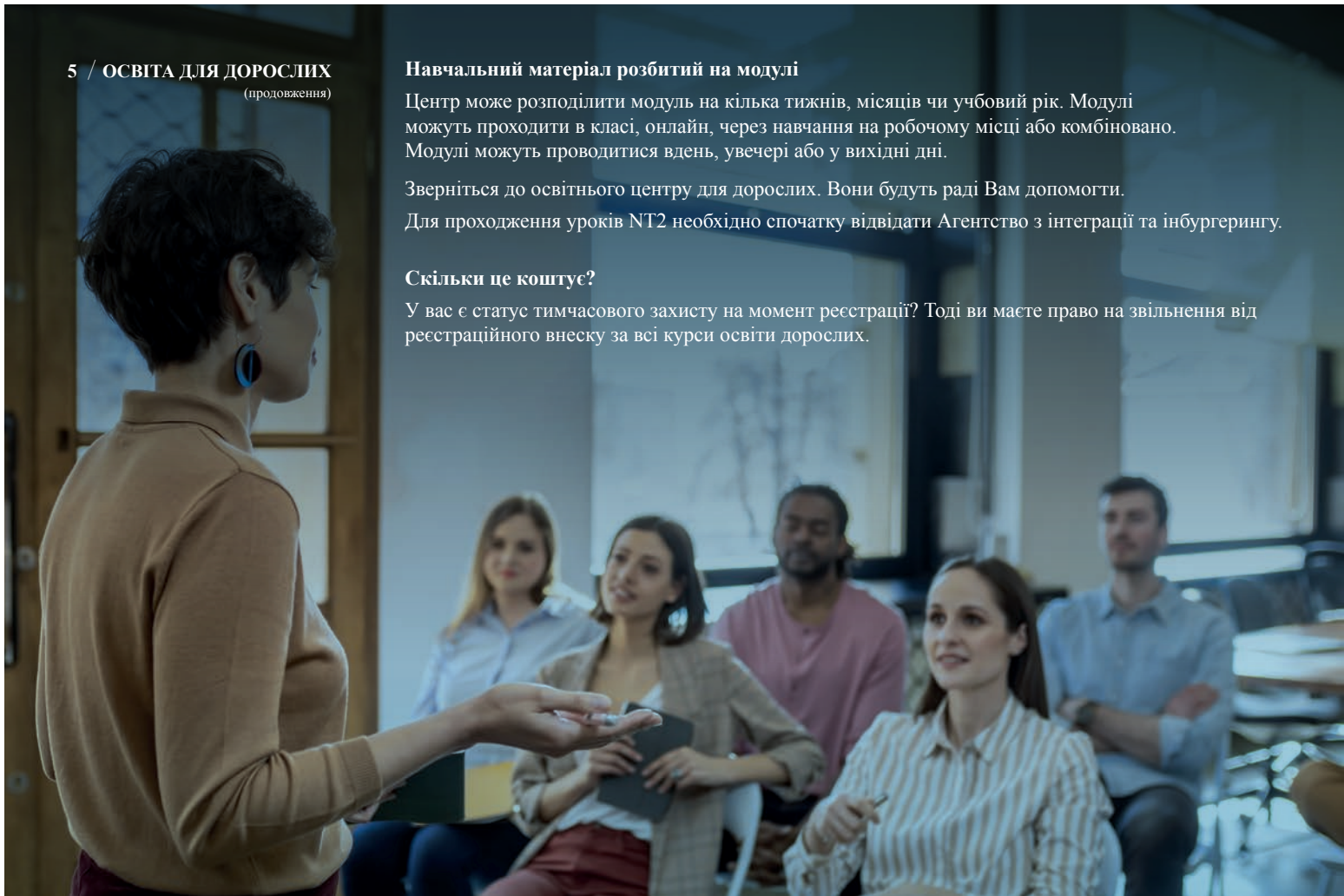
Центр може розподілити модуль на кілька тижнів, місяців чи учбовий рік. Модулі можуть проходити в класі, онлайн, через навчання на робочому місці або комбіновано. Модулі можуть проводитися вдень, увечері або у вихідні дні.

Зверніться до освітнього центру для дорослих. Вони будуть раді Вам допомогти.

Для проходження уроків NT2 необхідно спочатку відвідати Агентство з інтеграції та інбургерингу.

### Скільки це коштує?

У вас є статус тимчасового захисту на момент реєстрації? Тоді ви маєте право на звільнення від реєстраційного внеску за всі курси освіти дорослих.





## 6 / УЧБОВИЙ ТА АКАДЕМІЧНИЙ РІК: ДАТИ ТА КАНІКУЛИ

### Початкова та середня освіта

Художня освіта з частковою зайнятістю

Вища освіта

Освіта дорослих

### Учбовий рік

з 1 вересня до 30 червня

з 1 вересня до 30 червня

академічний рік починається між 1 вересня та 1 жовтня

Зазвичай школа працює у понеділок, вівторок, середу, четвер та п'ятницю.

Друга половина дня у середу – вільно.

У системі, де ви поєднуєте навчання в школі з навчанням на роботі, ви зазвичай проводите в школі 2 повних дні.

У шкільний день заняття розпочинаються не раніше 8 години ранку.

Вони закінчуються не раніше 15:00 і не пізніше 17:00.

У початковій школі завжди є перерва на обід тривалістю не менше однієї години, а в середній школі – не менше 50 хвилин. Невеликі перерви протягом дня обираються школою.

початковій освіті школа відповідає за прийом та догляд під час звичайної присутності учнів плюс 15 хвилин до початку 1-го уроку та 15 хвилин після закінчення останнього уроку. Багато шкіл надають додатковий догляд за дітьми, хоча вони не зобов'язані це робити. Для такого добровільного догляду за дитиною школа може звернутися до батьків з проханням зробити фінансовий внесок за цей добровільний догляд.

### КАНІКУЛИ

Осінні канікули	1 тиждень	на які припадає 1 листопада
Різдвяні канікули	2 тижні	на які припадає 25 грудня
Весняні канікули	1 тиждень	починається у 7-й понеділок перед Великоднем
Пасхальні канікули	2 тижні	починається в 1-й понеділок квітня
Літні канікули	8 тижнів	з 1 липня по 31 серпня

### СВЯТКОВІ ДНІ

11 листопада	Перемир'я	
1 травня	Міжнародний день праці	
18-19 травня 2023	Вознесіння	Цей день відрізняється щороку
29 травня 2023	Чистий понеділок	Цей день відрізняється щороку

## 7 / ВИЗНАННЯ ЗАРУБІЖНИХ ДИПЛОМІВ

Ви маєте диплом? В такому випадку Ви можете подати заявку на отримання визнання у NARIC-Flanders. Це необхідно для роботи в державних органах

та для регламентованих професій, таких як лікар або медсестра. Вам також потрібне таке визнання, якщо ваш роботодавець попросить його надати.

## 8 / ФІНАНСУВАННЯ ОСВІТИ

### **Дошкільна, початкова та середня освіта: Пакет зростання**

Кожна дитина, яка мешкає у Фландрії, має право на отримання “Пакету зростання”. Пакет зростання складається з різних фінансових доплат, таких як

доплата за дитячий садок для дітей 3 та 4 років, які ходять до дитячого садка та відвідують його в достатньому обсязі. Шкільні доплати передбачені для дітей, які відвідують дитячий садок, початкову та середню школу, батьки яких мають низький дохід. Ви отримуєте ці доплати автоматично, Вам, як батькові, не потрібно нічого робити самостійно.

### **Стипендія для студентів вищих навчальних закладів**

Для фінансової підтримки студентів вищих навчальних закладів та їхніх сімей можлива стипендія на навчання. Основним критерієм для отримання стипендії є розмір доходу та сімейний стан. Існують також умови щодо освіти та громадянства. Якщо Ви маєте право на отримання стипендії, Ви також оплачуєте навчання у вищих навчальних закладах за зниженими цінами.

## 9 / СУПРОВІД УЧНІВ ТА CLB (ЦЕНТР ОРІЄНТАЦІЇ УЧНІВ)

### Супровід учнів у школі

Школа надає широкий спектр основних послуг для всіх учнів та додаткові послуги для тих, хто їх потребує.

Будучи учнем Ви можете звернутися до Вашого вчителя або координатора з догляду/або до куратора учнів з питаннями або проблемами:

- Вашої освітньої кар'єри: навчання та вибіра професії
- освіти та навчання: труднощів з навчанням, читанням, написанням або обчисленням, проблем з розвитком, навчальної мотивації, обдарованості ...
- психологічного та соціального функціонування: емоційних проблем через страх невдачі, депресії, знущань, жорстокого поводження ...
- профілактики захворювань: порушення росту, ожиріння, зловживання наркотиками ...

Всю інформацію про політику супровода учнів Ви знайдете у шкільному регламенті. Батьки та учні беруть участь у розробці цієї політики. Ви погоджуєтесь із цією політикою, підписуючи шкільний регламент.

### У CLB (Центру орієнтації учнів)

Якщо Ви не бажаєте звертатись із своїми запитаннями до шкільних працівників, будучи учнем, Ви можете звернутись до центру CLB за порадою та отримати необхідний супровід. CLB – це Центр орієнтації учнів. Кожна школа працює разом із CLB, але CLB працює незалежно від школи.

Центр орієнтації учнів пропонує супровід та підтримку учням протягом усієї їхньої шкільної кар'єри. У CLB працюють різні співробітники: психологи, педагоги, лікарі, соціальні працівники, медсестри та інші.

## 9 / СУПРОВІД УЧНІВ ТА CLB (ЦЕНТР ОРІЄНТАЦІЇ УЧНІВ)

(продовження)

Ви можете звернутися до CLB (Центру орієнтації учнів) з питаннями про:

- підтримку або турботу у школі
- шкільної кар'єри: вибіру навчання, здібності та інтересів, прогулив та обов'язкового відвідування школи, перехіда від початкової до середньої освіти, навчання та робота
- здоров'я: дорослішання та розвитку, щеплення, психічного здоров'я, статевого дозрівання, слуху та зору, розладів харчування, залежності, відносин та сексуальності
- якщо у Вас є труднощі в школі: Ви не так швидко читаете або пишите, Вам важко або занадто легко вчитися; у Вас є труднощі з мовою, концентрацією, увагою та методикою навчання
- проблем вдома, знуцання, розлучення батьків, ...

CLB (Центр орієнтації учнів) також допомагає у виборі освіти. Спільно зі школою CLB (Центр орієнтації учнів) організує інформаційні сесії про структуру освіти та повний діапазон запропонованої освіти. У CLB (Центру орієнтації учнів) також передбачена можливість систематичного контакту з дитиною. Крім зважування та вимірювання, перевірки слуху та зору, залежно від віку вихованця, також наділяється увага сімейному становищу,

звичкам і самопочуттю. CLB (Центр орієнтації учнів) також надає безкоштовні вакцинації або щеплення на регулярній основі (у разі Вашої згоди).

Співробітники CLB (Центру орієнтації учнів) повинні дотримуватися принципів конфіденційності. Вони не мають права передавати інформацію іншим особам без Вашого дозволу. Тільки з Вашого дозволу Центр може ділитися інформацією зі школою або зовнішніми партнерами школи.

CLB (Центр орієнтації учнів) завжди працює безкоштовно.

### Як зв'язатися із CLB (Центром орієнтації учнів)?

- Контактні дані Вашого CLB (Центру орієнтації учнів) вказані у шкільному регламенті або Ви можете запросити їх у школі.
- З працівниками CLB Ви можете спілкуватися безкоштовно та анонімно. Більш детальну інформацію про.

## 10 / БАТЬКІВСЬКА РАДА

Деякі батьки вступають у батьківську асоціацію або входять до батьківської ради школи. Це ідеальне місце для знайомства з іншими батьками, та участі у житті школи, де навчається Ваша дитина. Ви можете разом обговорювати, вигадувати та організувати акції (наприклад, щодо здоров'я, читання, ...). Або давати рекомендації шкільній раді, наприклад, щодо політики або методики школи.

Вступ до батьківської асоціації або батьківської ради є безкоштовним. Для цього Ви можете звернутися до директора школи або інших батьків.

## 11 / ЯКІСТЬ ЗАПРОПОНОВАНОЇ ОСВІТИ

Уряд визначає мінімальні цілі для моніторингу якості освіти у Фландрії. Ці освітні цілі однакові для всіх шкіл і визначають мінімальний рівень знань, уявлень, навичок та установок для певної групи учнів. Школам дозволено встановлювати додаткові цілі навчання крім цих мінімальних цілей. З вересня 2019 року в середній освіті запроваджено нові освітні цілі. Інспекція з освіти стежить за якістю фламандської освіти.

У сфері вищої освіти навчальні заклади можуть присуджувати ступінь бакалавра, магістра та випускника лише у випадку, якщо курс акредитований. Цей знак якості свідчить, що програма відповідає певним стандартам.

## 12 / **МОВНИЙ СКРИНІНГ, ЗАНУРЕННЯ В МОВУ ТА ОКАН (ПРИЙМАЛЬНА ОСВІТА ІНШОМОВНИХ ДІТЕЙ)**

Ваша дитина має право на підтримку у вивченні нідерландської мови та інтеграції до класу. Школа сама вибирає, як це організувати: Вашу дитину запишуть в існуючу класну групу або в окрему групу з іншомовними новачками. Можлива також комбінація цих двох варіантів

### **Прийомна освіта для іншомовних новачків: OKAN**

У повній середній освіті деякі школи пропонують вступний рік для новачків, які розмовляють іноземною мовою. Іншомовні діти, які недавно прибули до Бельгії, можуть отримати пропозицію, орієнтовану на оволодіння нідерландською мовою, інтеграцію та інбургеринг. Після цього року учень може розпочати навчання за тією спеціальністю та видом освіти, який найбільше відповідає його інтересам і здібностям. Він або вона можуть розраховувати на підтримку, супровід та подальший контроль з боку шкільного коуча середньої школи.

Іншомовні новоприбулі мають право на вступний рік освіти, де вони пройдуть курс навчання та отримають додаткову мовну підтримку.

## 13 / СПИСОК СКОРОЧЕНЬ - АЛФАВІТНИЙ

<b>Aso</b>	загальна середня освіта
<b>Banaba</b>	просунутий бакалавр
<b>Bso</b>	середня професійна освіта
<b>CBE</b>	центр базової освіти
<b>CLB</b>	центр орієнтації учнів
<b>CVO</b>	центр освіти для дорослих
<b>Dko</b>	художня освіта з частковою зайнятістю
<b>ECTS</b>	Європейська система кредитних переказів
<b>GO!</b>	громадська освіта
<b>Kso</b>	художня освіта
<b>Manama</b>	просунутий магістр
<b>NT2</b>	нідерландська як друга мова
<b>OGO</b>	офіційно субсидована освіта
<b>OKAN</b>	приймна освіта для іншомовних новачків
<b>PBD</b>	педагогічний супровід
<b>Tso</b>	середня технічна освіта
<b>VGO</b>	безкоштовна субсидована освіта



## Ви маєте запитання?

Не вагайтесь задавати свої запитання директору школи або звернутись до працівників CLB.

Бажаємо Вам та Вашій дитині (діткам) всього найкращого у шкільній кар'єрі у Фландрії.

